

طریقہ ننگ
اختصاصات
لامدیویتی

www.ketab.ir

سرشناسه: مظفری، محمد مهدی، ۱۳۳۶ -
عنوان و نام پدیدآور: فرهنگ اختصارات در مدیریت / مولفان محمد مهدی مظفری،
نیما صابری فرد.

مشخصات نشر: قزوین: جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد قزوین، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۴۹۰ ص: ۲۱×۱۴ س.م.

شابک: 978-600-95838-6-7

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

موضوع: مدیریت -- نشانه‌های اختصاری -- واژه‌نامه‌ها

موضوع: MANAGEMENT -- ABBREVIATIONS -- DICTIONARIES

موضوع: مدیریت -- اصطلاح‌ها و تعبیرها

موضوع: MANAGEMENT -- TERMINOLOGY

موضوع: زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی

موضوع: ENGLISH LANGUAGE -- DICTIONARIES -- PERSIAN

شناسه افزوده: صابری فرد، نیما، ۱۳۶۷ -

شناسه افزوده: جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد قزوین

رده بندی کسره: ۴۱۲ ف ۱۵ / م ۳۰ / HD

رده بندی دیویی: ۶۵۸ / ۰۳

شماره کتابشناسی ملی: ۴۳۲۹

مدیر هنری: سمیرا حکیمی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۵

شابک: 978-600-95838-6-7

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

بهاء: ۱۸۵۰۰۰ ریال

ناشر: جهاد دانشگاهی واحد قزوین

کلیه حقوق محفوظ است

فهرست

مقدمه

۹

A

۱۵

B

۶۳

C

۸۵

D

۱۴۱

E

۱۶۳

F

۲۰۷

G

۲۲۳

H

۲۳۷

I

۲۴۳

J

۲۸۳

K

۲۸۹

L

۲۹۵

M

۳۰۵

N

۳۳۵

A

O

۳۴۹

P

۳۷۱

Q

۳۸۹

R

۳۹۳

S

۴۰۳

T

۴۲۵

U

۴۳۱

V

۴۵۱

W

۴۵۷

X

۴۷۵

Y

۴۸۱

Z

۴۸۵

www.ketab.ir

مقدمه

با پیشرفت جهان در همه‌های مادی و رفاهی، نیاز بشریت به علم مدیریت روز به روز بیشتر می‌شود. اداره‌ی سازمان‌های اقتصادی، صنعتی، خدماتی، آموزشی، درمانی کشاورزی و... با ابزارهای مدیریتی و تکنیک‌های ابداع شده توسط این علم با سهولت بیشتری صورت می‌پذیرد. جوامع عقب‌نگاه داشته‌اند. نیاز به دانش مدیریت جهت جبران فاصله خود با جوامع پیشرفته را در خویش احساس می‌نمایند. جوامع پیشرفته نیز برای تداوم تکامل خود در علم مدیریت، بهره می‌جویند. مجموعه‌ی این نیازها الزام به گسترش و توسعه دانش مدیریت را دو چندان می‌نماید. علاوه بر اینکه سرعت تولید علم در بعضی رشته‌ها با توجه به تکنولوژی ارتباطات و اطلاعات افزایش یافته است مدیریت به دلیل جایگاه رفیع خود در اداره‌ی سازمانها و جوامع، سرعت بیشتری را تجربه می‌کند. افزایش تئوری‌ها و نظریه‌های مدیریتی آنچنان بوده است که به قول صاحب نظرانی همچون کنتز و اودانل^۱ جنگلی از تئوری‌های مدیریت تشکیل شده است. گستردگی این

رشته از دانش بشری به همراه علاقه مندی پژوهشگران آن، کار مطالعه، تحقیق و تعمق در این حوزه را مشکل تر ساخته است. بعضی صاحب نظران با تالیف کتب مختلف سعی نموده اند از پیچیدگی و کثرت تئوری های سازمان و مدیریت تا حدودی بکاهند. به عنوان مثال گرت مورگان^۲ با تالیف کتاب سیمای سازمان^۳ ضمن معرفی تمثیل ها یا استعاره های مختلف سعی نموده است تئوری ها را دسته بندی کند و هر فصل از کتاب خود را به یک استعاره یا تمثیل اختصاص داده است تا خواننده با سهولت بیشتری آنها را درک نماید. نویسندگان دیگری بنام ریچارد اسکات^۴ با تالیف کتاب سازمان ها: سیستم های بسته، باز و عقلایی^۵ سعی نموده است از طریق مقایسه سازمان ها با سیستم های باز و بسته، پیچیدگی مطالعه آنها را کاهش دهد. فعالیت دیگری که صاحب نظران مدیریت به منظور سهولت یادگیری تکنیک ها و مدل های خود صورت داده اند، استفاده از ساخت ترکیبی یا چند کلمه ای است. در این روش به منظور نام گذاری مدل ها، فن، فناوری، نظریه جدید و... اسم گذاری تئوری مطروحه از بهم پیرستن چند کلمه شکل می گیرد که خود یک جمله بدون فعل و فاعل را تشکیل می دهد و این همان کلمه های ترکیبی است.

در نتیجه یکی از دستاوردها و نتایج گسترش علم مدیریت، پیدایش کلمات ترکیبی است. اکثر تکنیک ها و فنون یا مدل های ساخته شده در این رشته از دو یا چند کلمه تشکیل شده است که خود از یک طرف در دراز مدت باعث فراموشی کلمه ترکیبی در ذهن خواننده پژوهشگر می شود و از طرف دیگر زمان بیشتری را برای یادگیری آنها باید

2. Garet Morgan

3. Images of Organization

4. Metaphor

5. Richard Scatt

6. Organizations as: Closed, Open and Rational Systems

اختصاص داد.

در سال‌های اخیر نویسندگان و صاحب‌نظران متعددی با استفاده از اختصارات^۷ مشکل یادگیری و استفاده از لغات ترکیبی را حل نموده‌اند. به این ترتیب که حرف اول کلمات بکار رفته برای تنویر، تکنیک و مدل را با هم جمع می‌نمایند تا یک کلمه اختصاری بوجود آید و ذهن مطالعه‌کننده ماندگار شود. در ابتدای کار که تعداد اختصارات کم بود یادگیری آنها آسان و به راحتی در حافظه سپرده می‌شدند، اما با گسترش استفاده از اختصارات، مشکل جدیدی حادث گردید و نیاز به تنظیم کتاب دیکشنری اختصارات بوجود آمد. نگارندگان با تحقیقاتی که در سال‌های اخیر در فرهنگ لغت جامع در رشته مدیریت به زبان اصلی (انگلیسی) که بتواند نیاز دانشجویان، استادان و دانش‌پژوهان این رشته برطرف نماید یافت نمودند. در نتیجه اقدام به جمع‌آوری اختصارات به زبان اصلی از ده‌نوع مختلف مانند پاورپوینت‌های نویسندگانی چون آنتونی رایبر، گری دسلر، سالامون، دی‌چنزو^۸ و... نمودند.

سپس با ترجمه اختصارات و تطبیق آن با معادل‌های فارسی، ترجمه مصطلح و معمول انتخاب گردید تا از حقیقی مطالعه‌کننده تسهیل گردد. در نتیجه کتاب حاضر امکانات زیادی را برای پژوهشگر فارسی‌زبان فراهم می‌نماید که بعضی از آنها به قرار زیر است:

۱. هرگاه در متن اصلی نگارنده کلمه ترکیبی مطرح نشده باشد و فقط کلمه اختصاری آن درج گردیده باشد، خواننده با استفاده از این دیکشنری، کلمات ترکیبی و در بسیاری موارد مفهوم تشریحی آن را، پیدایمی‌نماید.

7. Abreviation

8. Anthony Robbins

9. Gary Dessler

10. Salomon

11. Di-chenzo

۲. در مواقعی که یک کلمه اختصاری، به چند منظور استفاده شده باشد از سرگردانی و سردرگمی خواننده جلوگیری می شود، به عنوان مثال کلمه اختصاری C.P.M حداقل به دو منظور بکار می رود:

۱. روش تعیین مسیر بحرانی (Critical Path Method)

۲. مدیریت کار راهه ی شغلی (Career Path Management)

۳. در صورت فراموشی خاطریژه و هشگرو مطالعه کننده این دیکشنری نیاز به استفاده از جستجوی اینترنتی و وب گردی، جهت پیدا کردن کلمه تکمیلی مربوط به اختصار و ترجمه آن را کاهش می دهد.

لازم به ذکر است نگارندگان با اراده ی خود به هیچ وجه کلمه ترکیبی نساخته اند تا اختصار آن تعریف نمایند بلکه کلیه اختصارات بکار رفته در این فرهنگ لغت واژه ها و اختصاراتی هستند که توسط نویسندگان و صاحب نظران خارجی به کرات و دفعات متعدد مورد استفاده قرار گرفته اند. البته می توان برای سهولت لغات ترکیبی اختصار درست نمود و حجم این دیکشنری را به چندین جلد افزایش داد، ولی صد در صد اختصارات مطروحه در این کتاب واژه های هستند که توسط صاحب نظران خارجی در متون مختلف و متعدد بکار گرفته شده اند.

مبنای تقسیم بندی و فصل بندی کتاب اینگونه است که حرف اول کلمات به زبان انگلیسی انتخاب شده است. به عنوان مثال اختصار CPM با حرف C شروع شده و در این کتاب در فصل C قرار دیته است به عبارت دیگر دیکشنری فعلی فقط انگلیسی به فارسی می باشد و نه فارسی به انگلیسی.

با توجه به اینکه اختصارات گنجانیده شده در این جلد، همه ی اختصارات بکار گرفته شده در متون مدیریت را پوشش نداده است، بدیهی است مجلدات بعدی این کتاب با شماره های جلد دوم، جلد سوم و ... در آینده توسط نویسندگان چاپ خواهد شد تا پژوهشگر رشته

مدیریت به تمامی اصطلاحات مورد نیاز خود دسترسی داشته باشد. امید است خوانندگان عزیز با پیشنهادات، راهنمایی‌ها و انتقادات ارزشمند خود، ما را در چاپ‌های بعدی این کتاب یاری فرمایند.

پست الکترونیکی مولفان:

Mozaffari@SOC.ikiu.ac.ir

N.Saberi@ut.ac.ir

www.ketab.ir